Per fer estimar la llengua catalana, 1

La veu dels nostres poetes

La Pàtria

Bonaventura Carles Aribau (1833)

Nota: Aquest poema, periodísticament, és anomenat Oda a la Pàtria, però no és veritat: és una oda, i el títol és “La Pàtria”. Va ser l’arrencada del procés anomenat la Renaixença, que va retornar el català a ser altra vegada una llengua escrita i literària. Durant una època, l’existència dels termes català, valencià i balear (o mallorquí, etc.) va portar alguns grups de persones a usar el terme “llemosí” per referir-se al conjunt de la llengua.

Adéu-siau, turons, per sempre adéu-siau,  
oh serres desiguals que allí en la pàtria mia  
dels núvols e del cel de lluny vos distingia  
per lo repòs etern, per lo color més blau.  
Adéu tu, vell Montseny, que, des ton alt palau,  
com guarda vigilant, cobert de boira e neu,  
guaites per un forat la tomba del jueu  
e al mig del mar immens la mallorquina nau.  
  
Jo ton superbe front coneixia llavors  
com conèixer pogués lo front de mos parents;  
coneixia també lo so de tos torrents,  
com la veu de ma mare e de mon fill los plors.  
Mes, arrencat després per fats perseguidors,  
ja no conec ni sent com en millors vegades;  
així d’arbre migrat a terres apartades  
son gust perden los fruits e son perfum les flors.  
  
¿Què val que m’haja tret una enganyosa sort  
a veure de més prop les torres de Castella  
si el cant dels trobadors no sona en mon orella  
ni desperta en mon pit un generós record?  
En va a mon dolç país en ales jo em transport  
e veig del Llobregat la platja serpentina,  
que, fora de cantar en llengua llemosina,  
no em queda més plaer, no tinc altre conhort.  
  
Plau-me encara parlar la llengua d’aquells savis  
que ompliren l’univers de llurs costums e lleis,  
la llengua d’aquells forts que acataren los reis,  
defengueren llurs drets, venjaren llurs agravis.  
Muira, muira l’ingrat que, al sonar en sos llavis  
per estranya regió l’accent natiu, no plora,  
que al pensar en sos llars no es consum ni s’enyora  
ni cull del mur sagrat les lires dels seus avis.  
  
En llemosí sonà lo meu primer vagit  
quan del mugró matern la dolça llet bevia;  
en llemosí al Senyor pregava cada dia  
e càntics llemosins somiava cada nit.  
Si, quan me trobe sol, parl’ amb mon esperit,  
en llemosí li parl’ que llengua altra no sent,  
e ma boca llavors, no sap mentir ni ment,  
puix surten mes raons del centre de mon pit.  
  
Ix doncs per expressar l’afecte més sagrat  
que puga d’home en cor gravar la mà del cel,  
oh llengua a mos sentits més dolça que la mel,  
que em tornes les virtuts de ma innocenta edat.  
Ix, e crida pel món que mai mon cor ingrat  
cessarà de cantar de mon patró la gròria;  
e pàssia per ta veu son nom e sa memòria  
als propis, als estranys, i a la posteritat.

Cant del retorn

Joan Maragall (1899)

Nota: Retorn dels soldats espanyols de la guerra de Cuba (1898), vençuts, ferits i espellifats.

Tornem de batalles — venim de la guerra,

i ni portem armes, pendons ni clarins:

vençuts en la mar, vençuts en la terra,

som una desferra.

Duem per estela taurons i dofins.

Germans que en la platja plorant espereu,

ploreu, ploreu!

Pel mar se us avança — la host macilenta

que branda amb el brand de la nau que la duu.

Adéu, oh tu, Amèrica, terra furienta!

Som dèbils per tu.

Germans que en la platja plorant espereu,

ploreu, ploreu!

Venim tots de cara — al vent de la costa,

encara que ens mati per fred i per fort,

encara que restin en sense resposta

més d’un crit de mare quan entrem al port.

Germans que en la platja plorant espereu,

ploreu, ploreu.

De tants com ne manquen duem la memòria,

de lo que sofriren — de lo que hem sofert,

de la trista lluita sense fe ni glòria

d’un poble que es perd.

Germans que a la platja plorant espereu,

ploreu, ploreu.

Digueu-nos si encara la pàtria és prou forta

per oir les gestes — que li hem de contar;

digueu-nos, digueu-nos si és viva o si és morta

la llengua amb què l’haurem de fer plorar.

Si encara és ben viu el record d’altres gestes,

si encara les serres que ens han d’enfortir

s’aixequen serenes damunt les tempestes

i bramen llurs boscos al vent ponentí,

germans que en la platja plorant espereu,

no ploreu: rieu, canteu!

La noia que ve de la mar

Josep Carner

Fins la mòmia grisa del rei Wamba

cercaria amb delit de dar-te encalç,

oh honor d’algun taulell o Tupinamba,

goig de les nostres passejades maquinals!

Oh noia que “despatxes” o que cuses

inassolida pel desig avar,

mereixes les besades de les Muses,

i més si portes regalims de mar!

Quan al tramvia saltes cada dia

de l’ona amb el perfum i el moviment,

es decanten els homes del tramvia

com pobres canyes al voler del vent.

D’un or subtil fulgura ta parpella,

d’alegre sang tos llavis són vermells,

hi ha en els teus ulls una tendror novella,

dringa encara una perla en tos cabells.

I és que tu, que tal volta pronuncies

de “i ares!” tot jorn un devessall

i cantes vieneses melodies

i no et refuses l’all,

esdevingueres dintre de l’onada,

que et féu renéixer en un esclat més ric,

imatge de la nostra nissaga recobrada

cenyida amb murtres i amb llor antic.

I, com eixits de tota minva i polseguera,

en tu veiem encar

—drets a la plataforma del darrera—

la dea que torçà la cabellera,

tot d’una que va néixer, damunt l’espill del mar.

El somni

Joan Salvat-Papasseit

Nota: Els qui s’embarquen demanen als pagesos que els conservin la terra.

Guardeu la terra els pagesos germans,

guardeu-beseu-la amb delit, pam a pam;

ara amb nosaltres marins i gojats

per Catalunya, els vaixells salparan.

Guardeu la terra els pagesos germans.

De cara al món altra volta, i firam!

Les gestes nostres no temin la mar:

—qui duu senyera els dofins li fan pas.

Per Catalunya un bell nom voleiat

de cara al món altra volta, i firam!

Fornits atletes, a proa s’hi cap,

deixem l’estadi pels fadrins que es fan.

Preneu els estres de viure en combat

per Catalunya: Una passa endavant!

Fornits atletes a proa s’hi cap.

Vosaltres, dones, heroiques com mai,

sigueu valentes que l’empresa és gran:

les nostres filles que aprenguin l’afany.

Per Catalunya reseu català,

vosaltres, dones, heroiques com mai.

Fendim les ones, tal guerrers d’abans

—de nou la historia que ens vagi avançant—,

vulguem ésser-hi entre els pobles més grans:

per Catalunya, els fanals ben endalt

fendim les ones, tal guerrers d’abans.

Ulls meus

Carles Riba (1913-1919)

Nota: Capítol d’un poema molt llarg.

Ulls meus, ulls que viviu goluts damunt mon rostre;

per vosaltres la imatge d’Ella, dolça a servar,

és davallada al cor, i llum tan pia hi fa

que ja no hi val l’or d’aquest sol que és glòria vostra.

¿Com la carnal recança del goig que amb l’hora fuig

a la bella carn d’Ella us té oberts encara,

si veure-la caduca i fonedissa amara

tot pensament d’amor amb metzina d’enuig?

Ulls meus, closos em fóssiu amb porta de tenebra,

i el vostre esguard girat endins, de cara al cor,

portant a la fidel imatge que no mor

i a l’adoració que estreny, i a la febre,

aquesta coneixença tan viva del sentit,

tan corporal, però ja lliure de paüra:

la mort faria de la bella carn pastura

sense que en tremolés la imatge dins mon pit.

Els cimals

Guerau de Liost (1926)

Nota: Guerau de Liost és el pseudònim literari de Jaume Bofill i Mates. El poeta “canta” la bellesa dels cims de les muntanyes.

Clapes de cel com ullades serenes

del llim alçaren indrets germinals.

L’acostament congrià les carenes;

llavis amb besos de llum; els cimals.

Besos de foc o de boires en dansa,

són els cimals, amb esclats desiguals,

prades dormint i collades gronxant-se,

cingles sorruts i badalls de covals.

De tant en tant, el peuet d’una ermita,

de la collada trepitja la falç

o el planell que ningú no sospita

un escampall fa de teules i calç.

Cada cimal és senyor de reialmes

i va nafrat de magnífics senyals

i per damunt dels estrèpits i calmes

parla de llum amb els altres cimals.

Si pogués acordar raó i follia

Josep Vicenç Foix

Nota: Dos fragments d’un poema molt llarg.

A sol eixit, en dia riallós,

Tresc pels serrats fugint de vora mar,

I en pures fonts o al toll que duu l’atzar

Em faig tot clar, jo que nasquí febrós.

I veig, al lluny, mil pics entre clarors,

Les fresques valls al fons, un om, la llar,

El molí nou, el pou de glaç i encar,

Entre els vinyars dos llampants caçadors.

Qui era adés? On sou, antres obscurs

De l’urbs absent, bromalls i fums i llurs

Caus fantasmals? I les dures fornals?

I la sangassa i la fam entre murs?

Veig d’ací estant, presents, els símbols purs:

L’Home i el Bou i l’Arada immortals.

On són, oh mar, els déus i llurs imatges

Que et feren immortal’ El tron espars

Per ribes closes i port sense fars,

On ets? Ets presa de l’or de les platges.

No hi ha velers ni llenys que et donin gatges

Sinó la nau veloç que ignora atzars

O els acers submarins prenyats de dards;

Pèlag vençut, no reclames ostatges.

Naus voladores en deserts celestes

T’albiren morta en llur esguard fugaç,

–Jaç d’ondines, solaç nocturn dels astres!

No et nodreixen tempestes ni malastres:

—Als qui vencen els cels, dona la faç,

I al gosat dels teus fons, noves conquestes!

La Croada

Pere Quart

Nota: Pere Quart és el pseudònim literari de Joan Oliver. En un moment de la setmana, els homes deixen la família i surten, molt decidits, i van a la seva.

Quan s’acosta l’hora

les àvies i els petits s’agemoleixen

al fons de les alcoves;

i al recambró de la higiene

donzelles sospiroses

s’emmirallen, malgrat tot, amb càlcul.

Però els barons —fixeu-vos-hi!—

s’alzinen com pollancres

vora la taula devastada:

surten al porxo,

escruten el cel, color de perla falsa.

Bròfecs com els herois en crisi,

abracen per damunt

la muller eixuta,

que temps ha malalteja.

(El gos lànguidament udola

abocat a l’eixida.)

I “Adéu!” criden a tots

amb veu entera,

i alcen el braç a mitges,

secrets escèptics tal vegada,

però en l’extern inexorables.

De dos en dos,

de quatre en quatre,

a peu o sobre rodes es llancen

a les desertes vies de la tarda.

Entre marcials i amotinats

avancen, sallen

—escamots convergents,

centúries, legió—

impetuosos, emulant-se

en la carrera única,

com assumits pel fat enorme

de les grans ofensives

o els grans èxodes.

Perillosament —oh sí,

que en l’aire sobreneda

un pensament de pluja—,

catòlics de debò,

croats unànimes,

com

un

sol

home,

van a l’estadi nou, van a l’estadi.

Cançó després de la pluja

Bartomeu Rosselló-Pòrcel (Mallorca, 1935)

El vent juga amb el molí

i amb la rosa desclosa.

Matinet matí,

no ballis amb la calitja.

A l’escarabat bum bum

les ales li frisen.

Les flors de la perera

riuen i riuen.

Una mica de cel blau,

una mica mica.

El núvol empeny el núvol

i llisca que llisca.

Qui puja la muntanya?

El caragol que treu banya.

El sol s’encén i s’apaga,

albó, romaní, argelaga.

El sol s’apaga i s’encén,

farigola romeguer.

El sol és aquí,

entre la rosa i el molí.

Matinet matí,

les bruixes es pentinen.

El sol és aquí.

Ai! Que es menja la calitja!

La pell de brau

Salvador Espriu (1976)

Nota: Poema sobre Espanya, la Sepharad d’Espriu. Dos fragments d’un poema llarg.

V

Si corres sempre endins

de la nit del teu odi,

cavall foll Sepharad,

el fuet i l’espasa

t’han de governar.

No pot escollir príncep

qui vessa sang,

qui ha traït o roba,

qui no va alçar

a poc a poc el temple

del seu treball.

Amb el foc primer cremes

la llibertat.

Atansa’t a mirar-te

en aquest glaç,

aprèn el veritable

nom del teu mal:

en el rostre de l’ídol

t’has contemplat.

XXIV

Si et criden a guiar

un breu moment

del mil·lenari pas

de les generacions,

aparta l’or, la son i el nom.

També la inflor

buida dels mots,

la vergonya del ventre

i dels honors.

Imposaràs

la veritat

fins a la mort,

sense l’ajut

de cap consol.

No esperis mai

deixar record,

car ets tan sols

el més humil

dels servidors.

El desvalgut

i el que sofreix

per sempre són

els teus únics senyors.

Excepte Déu,

que t’ha posat

dessota els peus

de tots.

Bruixa de dol (caps IV i V)

Maria Mercè Marçal

Amb el ventall em defenso de tu.

Abaixo els ulls, com la dama d’abans.

Però sense saber-ho i sense mans

et faig senyals amb el gest oportú.

Tanco el ventall, i em crema la mirada.

Duc un petó menut al cap dels dits

que et cerca enjogassat. A la postada

dels bibelots he amagat els neguits,

i de sobte s’estimben, de tant vent

que fan, pintats, ocells i violetes.

El vespre, avergonyit, fuig de puntetes.

La nit truca a la porta tendrament

i em cega amb pluja de bona saó

mentre els follets surten en processó.

Veus?, només tu camines pels meus prats.

I jo, arraulida a l’escó de la nit,

et sento els ulls, com dos escarabats

que enfilen, lents, la costa del meu pit.

Als vidres resta un tel lleu de tristor

i una oreneta negra estén les ales

sobre els teus llavis. Au, sega la por,

llença l’esglai per l’ull de les escales!

Gosa escalar la boira amb peu solà.

Ran de la deu, amor, ran de l’eixut,

hauràs, al cim de tot, la solitud.

Pots compartir-la amb mi, com un brenar

tendre i amarg, la mel damunt el pa

i el bri de pena que l’hora ens ha dut.

I sobretot no oblidis

Miquel Martí i Pol

I, sobretot, no oblidis que el teu temps

és aquest temps que t’ha tocat viure:

no un altre, i no en desertis,

orgullós o covard, quan et sentis cridat

a prendre part, com tothom, en la lluita,

car el teu lloc només tu pots omplir-lo.

Creix, això sí, en la llengua la tribu,

mot a mot, fidelíssim,

i en l’esperit de revolta que alerta

la teva gent contra la defallença,

perquè en tu s’acompleixi, poc a poc, el futur

i mai no et trobis desvalgut i sol.

Molt he estimat i molt estimo encara

M M i Pol

Molt he estimat i molt estimo encara.

Ho dic content i fins un poc sorprès

de tant d’amor que tot ho clarifica.

Molt he estimat i estimaré molt més

sense cap llei de miraments ni traves

que m’escatimin el fondo plaer

que molta gent dirà incomprensible.

Ho dic content: molt he estimat i molt

he d’estimar. Vull que tothom ho sàpiga.

Des de l’altura clara d’aquest cos

que em fa de tornaveu o de resposta

quan el desig reclama plenituds,

des de la intensitat d’una mirada

o bé des de l’escuma d’un sol bes,

proclamo el meu amor, el legitimo.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Apèndix

Tornar a començar

Josefina Pagès

Aquest matí, quan m’he despertat,

he sentit una fredor indescriptible,

que feia que, a poc a poc,

anés obrint els ulls.

Però la delicadesa dels meus somnis

d’una nit d’estiu

no em deixava abandonar la nit,

i seguir repetint i somniant...

Quan he vist en el jardí de l’amor

una rosa recent nascuda, i

he volgut posar-m’hi a dintre del cor,

per investigar com s’hi estava al mig,

rodejada per tantes fulles,

he notat una immensa abraçada

de les fulles tupides, i un perfum esplèndid,

com si fos presència d’ànima, em rodejava. He gaudit.

Però el sentit del somni no

era quedar-hi adormida,

sinó que m’ensenyava que

la vida tornava a començar amb un dia completament nou i màgic.

He gaudit.

PagèsFerret

Escriptors